Index to Volume 85, 2001

THE MODERN LANGUAGE JOURNAL

Authors and Articles

Ayoun, Dalila. *The Role of Negative and Positive Feedback in the Second Language Acquisition of the* Passé Composé *and the* Imparfait 226

Benseler, David P. and Suzanne S. Moore. *Doctoral Degrees Granted in Foreign Languages in the United States: 2000* 432

Broner, Maggie A. and Elaine E. Tarone. *Is It Fun? Language Play in a Fifth-Grade Spanish Immersion Classroom* 363

Brooks-Carson, Amanda (see Cohen)

Buckwalter, Peggy. *Repair Sequences in Spanish L2 Dyadic Discourse: A Descriptive Study* 380

Byrnes, Heidi. *Reconsidering Graduate Students' Education as Teachers: "It Takes a Department!"* 512

Chaudron, Craig. *Progress in Language Classroom Research: Evidence from* The Modern Language Journal, *1916–2000* 57

Cohen, Andrew D. and Amanda Brooks-Carson. *Research on Direct versus Translated Writing Processes: Implications for Assessment* 169

Greidanus, Tine and Lydius Nienhuis. *Testing the Quality of Word Knowledge in a Second Language by Means of Word Associations: Types of Distractors and Types of Associations* 567

Khaldieh, Salim. *The Relationship between Knowledge of* Iqraab, *Lexical Knowledge, and Reading Comprehension of Nonnative Readers of Arabic* 416

Kitano, Kazu. *Anxiety in the College Japanese Language Classroom* 549

Kobayashi, Hiroe (see Rinnert)

Kötter, Markus (see von der Emde)

Lambert, Richard D. *Updating the Foreign Language Agenda* 347

Lantolf, James P. *Introduction to the Special Issue, Part 2: A Century of Language Teaching and Research: Looking Back and Looking Ahead* 1

Lantolf, James P. & Gretchen Sunderman. *The Struggle for a Place in the Sun. Rationalizing Foreign Language Study in the Twentieth Century* 5

Liskin-Gasparro, Judith E. *Reviewing the Reviews: A Modest History of Policies and Practices* 77

Macaro, Ernesto. *Analysing Student Teachers' Codeswitching in Foreign Language Classrooms: Theories and Decision Making* 531

Magnan, Sally Sieloff. MLJ *Editorial Policy: Reflections on the Profession.* 92

Mitchell, Cheryl Brown and Kari Ellingson Vidal. *Weighing the Ways of the Flow: Twentieth Century Language Instruction* 26

Moore, Suzanne S. (see Benseler)

Mougeon, Raymond and Katherine Rehner. *Acquisition of Sociolinguistic Variants by French Immersion Students: The Case of Restrictive Expressions, and More* 398

Nienhuis, Lydius (see Greidanus)

Radnofsky, Mary L. (see Spielmann)

Rehner, Katherine (see Mougeon)

Reichelt, Melinda. *A Critical Review of Foreign Language Writing Research on Pedagogical Practices* 578

Rinnert, Carol and Hiroe Kobayashi. *Differing Perceptions of EFL Writing among Readers in Japan* 189

Rivers, William P. *Autonomy at All Costs: An Ethnography of Metacognitive Self-Assessment and Self-Management among Experienced Language Learners* 279

Salaberry, Rafael M. *The Use of Technology for Second Language Learning and Teaching: A Retrospective* 39

Sarroub, Georgia Janavara. *A Collective Case Study of the Implementation Process of the* Nebraska Foreign Language Frameworks *by Six Teachers* 499

Schneider, Jeffrey (see von der Emde)

Schulz, Renate A. *Cultural Differences in Student and Teacher Perceptions Concerning the Role of Grammar Instruction and Corrective Feedback: USA–Colombia* 244

Spielmann, Mary L. and Mary L. Radnofsky. *Learning Language under Tension: New Directions from a Qualitative Study* 259

Sunderman, Gretchen (see Lantolf)

Tarone, Elaine E. (see Broner)

Vidal, Kari Ellingson (see Mitchell)

von der Emde, Silke, Jeffrey Schneider, and Markus Kötter. *Technically Speaking: Transforming Language Learning through Virtual Learning Environments (MOOs)* 210

Authors and Editors of Books Reviewed

Altamiranda, Daniel (see Foster)

Anderson, Michael A. (see Swierzbin)

Auer, Peter. (Ed.). *Code-Switching in Conversation: Language, Interaction and Identity* 152

Bacon, Susan M., Nancy A. Humbach, Aitor Bikandi-Mejias & Gregg O. Courtad. *Leyendas del mundo hispano* 639

Baldauf, Richard B., Jr. & Robert B. Kaplan. (Eds.). *Language Planning in Nepal, Taiwan and Sweden* 631

Baldauf, Richard B., Jr. (see Kaplan)

Bauckus, Susan (see Kagan)

Bikandi-Mejias, Aitor (see Bacon)

Blackledge, Adrian. *Literacy, Power and Social Justice* 330

Boulima, Jamila. *Negotiated Interaction in Target Language Classroom Discourse* 470

Bräuer, Gerd. (Ed.). *Writing Across Languages* 471

Brice, Colleen (see Silva)

Brown, James Dean (see Norris)

Buck, Timothy. *A Concise German Grammar* 160

Burns, Anne. *Collaborative Action Research for English Language Teachers* 473

Byrnes, Heidi. (Ed.). *Learning Foreign and Second*

Languages. Perspectives in Research and Scholarship 140
Cabaj, Hanna (see Nikolic)
Cameron, Keith. (Ed.). *CALL Media, Design and Applications* 494
Carlos, Teresa de (see Pountain)
Cenoz, Jasone & Fred Genesee. (Eds.). *Beyond Bilingualism: Multilingualism and Multilingual Education* 331
Chiquito, Ana Beatriz (see Renjilian-Burgy)
Cho, Sookeun (see Lee)
Cho, Young-Mee, Sang-Lee Hyo, Carol Schulz, Ho-Min Sohn & Sung-Ock Sohn. *Integrated Korean: Beginning 1* 627
Cho, Young-Mee, Sang-Lee Hyo, Carol Schulz, Ho-Min Sohn & Sung-Ock Sohn. *Integrated Korean: Beginning 2* 627
Condon, William (see Hamp-Lyons)
Courtad, Gregg O. (see Bacon)
Crocker, Ellen W. (see Dollenmayer)
Crozet, Chantal (see Lo Bianco)
Crowner, David & Klaus Lill. *Impulse: Kommunikatives Deutsch für die Mittelstufe (2nd ed.)* 624
Cubillos, Jorge H. *Temas: Spanish for the Global Community* 490
Danesi, Marcel. *Crossword Italian!* 328
Davis, Kathryn A. (see Huebner)
Debski, Robert & Mike Levy. (Eds.). *WORLDCALL: Global Perspectives on Computer-Assisted Language Learning* 342
Demello, George. *Español contemporáneo* (3rd ed.) 164
Dollenmayer, David B. & Thomas S. Hansen. *Neue Horizonte* (5th ed.) 485
Dollenmayer, David B., Ellen W. Crocker, & Thomas S. Hansen. *Workbook/Laboratory Manual* 485
Dols, Nicolau (see Wheeler)
Downes, William. *Language and Society* (2nd ed.) 334
Dubois, Jacques F. (see Oates)
Durrell, Martin. *Using German Synonyms* 625
Ekbatani, Glayol & Herbert Pierson. (Eds.). *Learner-Directed Assessment in ESL* 343
Enjolras, Laurence. *Ce qui se conçoit bien . . .* 483
Foley, Keith. *An Illustrated Dictionary of French Similes* 484
Foster, David William, Daniel Altamiranda, & Carmen de Urioste. *The Writer's Reference Guide to Spanish* 166
Fraser-Molina, Maria J., Barbara P. Fulks, Mercedes Guijarro-Crouch, & Graciela Lucero Hammer. *Nuevas voces hispanas: Contextos literarios para el debate y la composición* 335
Fulks, Barbara P. (see Fraser-Molina)
Furstenberg, Gilberte & Sabine Levet. *Dans un quartier de Paris* 158
Gass, Susan M. & Alison Mackey. *Stimulated Recall Methodology in Second Language Research* 473
Gebhard, Jerry & Robert Oprandy. *Language Teaching Awareness: A Guide to Exploring Beliefs and Practices* 310
Gee, James Paul. *An Introduction to Discourse Analysis. Theory and Method* 141
Genesee, Fred (see Cenoz)
Glisan, Eileen (see Shrum)
Goldstein, Tara. *Two Languages at Work: Bilingual Life on the Production Floor* 154
González, Luis (see Whitley)
González, Olgalucía G. (see Labarca)
González, Virginia. (Ed.). *Language and Cognitive Development in Second Language Learning: Educational Implications for Children and Adults* 475
Gordon, Ronni L. (see Stillman)
Guijarro-Crouch, Mercedes (see Fraser-Molina)
Guntermann, Gail. (Ed.). *Teaching Spanish with the Five C's: A Blueprint for Success* 492
Hachenburger, Petra & Paul Jackson. *Topics, Questions, Keywords: A Handbook for Students of German* 626
Hadley, Alice Omaggio. *Teaching Language in Context* (3rd ed.) 476
Hall, Joan Kelly & Lorrie Stoops Verplaeste. (Eds.). *Second and Foreign Language Learning through Classroom Interaction* 616
Hammer, Graciela Lucero (see Fraser-Molina)
Hamp-Lyons, Liz & William Condon. *Assessing the Portfolio: Principles for Practice, Theory, and Research* 311
Hansen, Thomas S. (see Dollenmayer)
Harper, Jane, Madeleine Gelineau Lively, & Mary Williams. *Thèmes: French for the Global Community* 324
Hatasa, Kazumi (see Hatasa, Yukiko)
Hatasa, Kazumi (see Makino)
Hatasa, Yukiko (see Makino)
Hatasa, Yukiko, Kazumi Hatasa, & Seiichi Makino. *Nakama 2 Japanese Communication, Culture, Context* 488
Heine, Bernd & Derek Nurse. (Eds.). *Review of African Languages: An Introduction* 622
Hudson, Thom (see Norris)
Huebner, Thom & Kathryn A. Davis. (Eds.). *Sociopolitical Perspectives on Language Policy and Planning in the USA* 630
Humbach, Nancy A. (see Bacon)
Hunston, Susan & Geoff Thompson. (Eds.). *Evaluation in Text: Authorial Stance and the Construction of Discourse* 313
Hyo, Sang-Lee (see Cho)
Jackson, Paul (see Hachenburger)
Kagan, Olga & Benjamin Rifkin, with Susan Bauckus. (Eds.). *The Learning and Teaching of Slavic Languages and Cultures* 637
Kanno, Kazue. (Ed.). *Acquisition of Japanese as a Second Language* 163
Kaplan, Robert B. & Richard B. Baldauf Jr. (Eds.). *Language Planning in Malawi, Mozambique and the Philippines* 631
Kaplan, Robert B. (see Baldauf)
Kern, Richard (see Warschauer)
Kim, Nam-Kil. *Modern Korean: An Intermediate Reader* 628
Klee, Carol A. (see Swierzbin)
Kupferschmid, Gene S. *Al tanto: Catorce cuentos contemporáneos (4th ed.)* 167
Labarca, Ángela, Elmer Rodríguez, & Olgalucía G. González. (Eds.) *De Perlas: Intermediate Spanish* 336

LaCasa, Jaime (see Noble)
Larsen-Freeman, Diane. *Techniques and Principles in Language Teaching (2nd ed.)* 617
Lee, Dong Jae, Sookeun Cho, Miseon Lee, Min Sun Song & William O'Grady. (Eds.). *Studies on Korean in Community Schools* 629
Lee, James F. *Tasks and Communicating in Language Classrooms* 314
Lee, Miseon (see Lee, D.)
Levet, Sabine (see Furstenberg)
Levy, Mike (see Debski)
Liddicoat, Anthony J. (see Lo Bianco)
Lill, Klaus (see Crowner)
Lively, Madeleine Gelineau (see Harper)
Lo Bianco, Joseph, Anthony J. Liddicoat, & Chantal Crozet. (Eds.). *Striving for the Third Place: Intercultural Competence through Language Education* 332
Mackey, Alison (see Gass)
MacWhinney, Brian. (Ed.). *The Emergence of Language* 143
Maiden, Martin & Cecilia Robustelli. *A Reference Grammar of Modern Italian* 486
Makino, Seiichi (see Hatasa, Yukiko)
Makino, Seiichi, Yukiko Hatasa, & Kazumi Hatasa. *Nakama 1 Japanese Communication, Culture, Context* 488
Maun, Ian. *Radical: A Practical Guide to French Grammar* 325
Merlonghi, Ferdinando (see Merlonghi, Franca)
Merlonghi, Franca, Ferdinando Merlonghi, Joseph Tursi, & Brian O'Connor. *Oggi in Italia* (6th ed.) 161
Mißler, Bettina & Uwe Multhaup. (Eds.). *The Construction of Knowledge, Learner Autonomy and Related Issues in Foreign Language Learning: Essays in Honour of Dieter Wolff* 315
Morris, Frank (see Swierzbin)
Mraz, Susan M. (see Renjilian-Burgy)
Multhaup, Uwe (see Mißler)
Musacchio, Humberto. *Milenios de México* 337
Nerenz, Anne. (Ed.). *Standards for a New Century* 478
Nikolic, Vesna & Hanna Cabaj. *Am I Teaching Well?: Self-Evaluation Strategies for Effective Teachers* 316
Noble, Judith & Jaime LaCasa. *Introduction to Quechua: Language of the Andes* 636
Norris, John M., James Dean Brown, Thom Hudson, & Jim Yoshioka. *Designing Second Language Performance Assessments* 344
Norton, Bonny. *Identity and Language Learning: Gender, Ethnicity, and Educational Change* 618
Noverr, Andy (see Shook)
Nurse, Derek (see Heine)
O'Connor, Brian (see Merlonghi, Franca)
O'Grady, William (see Lee, D.)
Oates, Michael D. & Jacques F. Dubois. *Personnages* (2nd ed.) 326
Oprandy, Robert (see Gebhard)
Pachler, Norbert. (Ed.). *Teaching Modern Foreign Languages at Advanced Level* 620
Pienemann, Manfred. *Language Processing and Second Language Development: Processability Theory* 145
Pierson, Herbert (see Ekbatani)
Pountain, Christopher J. & Teresa de Carlos. *Practicing Spanish Grammar* 493
Press, Ian (see Pugh)
Pugh, Stefan M. & Ian Press. *Ukrainian: A Comprehensive Grammar* 641
Regan, Vera. (Ed.). *Contemporary Approaches to Second Language Acquisition in Social Context. Crosslinguistic Perspectives* 146
Reichelt, Melinda (see Silva)
Renandya, Willy (see Ward)
Renjilian-Burgy, Joy, Ana Beatriz Chiquito, & Susan M. Mraz. *Caminos* 339
Rifkin, Benjamin (see Kagan)
Robustelli, Cecilia (see Maiden)
Rodríguez, Elmer (see Labarca)
Roebuck, Regina. *Reading and Recall in L1 and L2: A Socio-cultural Approach* 317
Rosenthal, Judith W. (Ed.). *Handbook of Undergraduate Second Language Education* 319
Salkoff, Morris. *A French-English Grammar: A Contrastive Grammar on Translation Principles* 159
Sanderson, Paul. *Using Newspapers in the Classroom* 479
Scholze-Stubenrecht, W. & J. B. Sykes. (Eds.). *The Oxford-Duden German Dictionary* 327
Schulz, Carol (see Cho)
Shameem, Nikhat & Makhan Tickoo. (Eds.). *New Ways in Using Communicative Games in Language Teaching* 148
Shook, David & Andy Noverr. *Temas: Spanish for the Global Community: Cuaderno de ejercicios y manual de laboratorio* 490
Shrum, Judith L. & Eileen Glisan. *Teacher's Handbook: Contextualized Language Instruction (2nd ed.)* 480
Silva, Rosângela. *Critical Languages Series/Beginning Brazilian Portuguese* 635
Silva, Tony, Colleen Brice, & Melinda Reichelt. (Eds.). *Annotated Bibliography of Scholarship in Second Language Writing: 1993–1997* 149
Skutnabb-Kangas, Tove. *Linguistic Genocide in Education—or Worldwide Diversity and Human Rights?* 633
Sohn, Ho-Min (see Cho)
Sohn, Sung-Ock (see Cho)
Song, Min Sun (see Lee, D.)
Stillman, David M. & Ronni L. Gordon. *Quaderno: A Workbook for Italian Grammar and Communication* 487
Sun, Sylvia Henel. *The Development of Lexical Tonal Phonology in American Adult Learners of Standard Mandarin Chinese* 157
Swierzbin, Bonnie, Frank Morris, Michael A. Anderson, Carol A. Klee & Elaine Tarone. (Eds.). *Social and Cognitive Factors in Second Language Acquisition: Selected Proceedings of the 1999 Second Language Research Forum* 621
Sykes, J. B. (see Scholze-Stubenrecht)
Tarone, Elaine (see Swierzbin)

Terry, Robert M. (Ed.). *Agents of Change in a Changing Age. Northeast Conference Reports* 320
Thompson, Geoff (see Hunston)
Tickoo, Makhan (see Shameem)
Toohey, Kelleen. *Learning English at School: Identity, Social Relations and Classroom Practice* 481
Tursi, Joseph (see Merlonghi, Franca)
Urioste, Carmen de (see Foster)
Van Dijk, Teun A. (Ed.) *Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction. 2 vols. Discourse as Structure and Function (vol. 1). Discourse as Social Interaction (vol. 2).* 322
Verplaeste, Lorrie Stoops (see Hall)
Ward, Christopher & Willy Renandya. (Eds). *Language Teaching: New Insights for the Language Teacher* 151
Warschauer, Mark & Richard Kern. (Eds.). *Network-Based Language Teaching: Concepts and Practice* 495
Wheeler, Max W., Alan Yates, & Nicolau Dols. *Catalan: A Comprehensive Grammar* 156
Whitley, M. Stanley & Luis González. *Gramática para la composición* 640
Williams, Mary (see Harper)
Yates, Alan (see Wheeler)
Yoshioka, Jim (see Norris)
Zawawi, Sharifa. *Fast Track Swahili* 341

A Comprehensive Index to *The Modern Language Journal*

Compiled and edited by Suzanne S. Moore & David P. Benseler, *A Comprehensive Index to* The Modern Language Journal: *1916–1996* is available from Blackwell Publishers as a hardbound book and electronically on the Web.

The electronic version of the index will be brought up to the present and kept current. It includes mentions of all articles, editorials, and book reviews appearing in the *Journal* and is searchable. The electronic index can be reached from both the *MLJ* and the Blackwell Web sites:

MLJ: http://polyglot.lss.wisc.edu/mlj/
Blackwell: http://www.blackwellpublishers.co.uk/mlj/